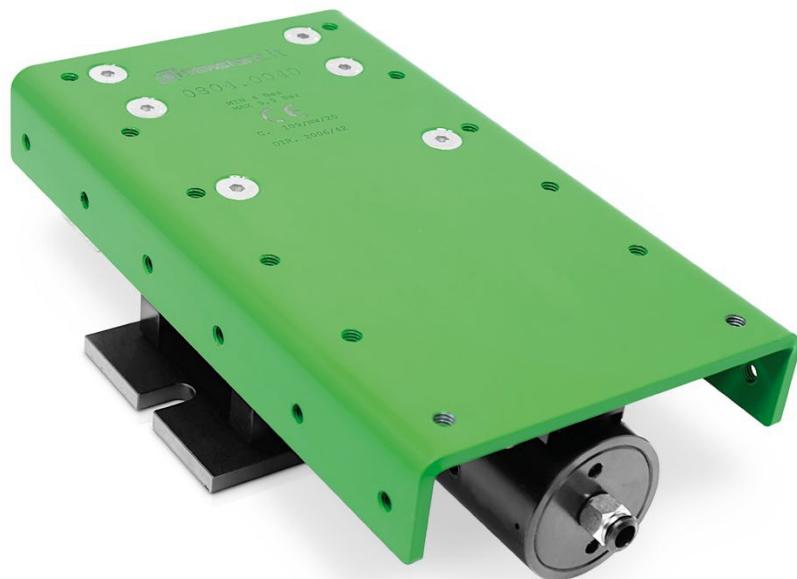


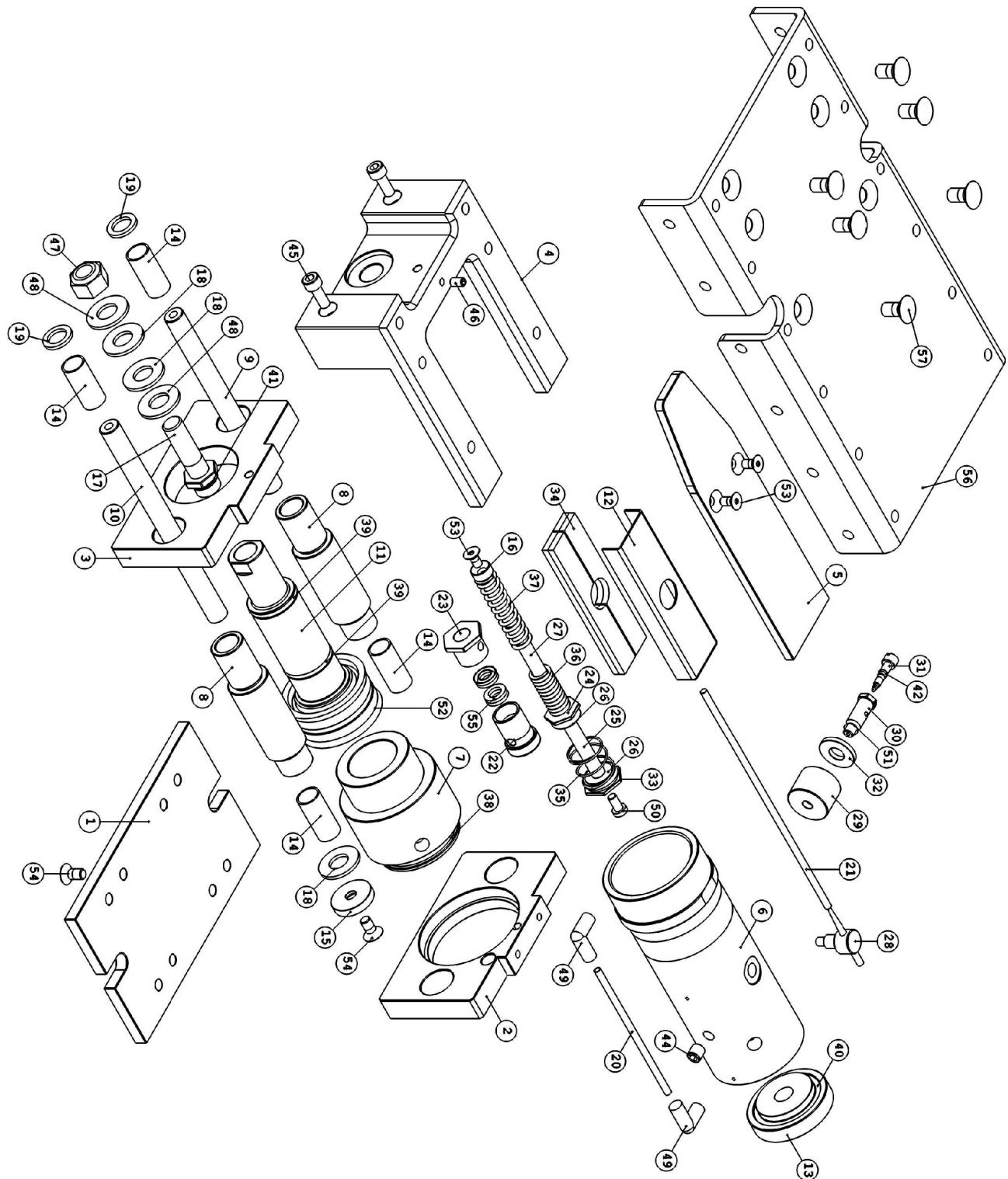


MANUALE MANUTENZIONE 0804.0040

MAINTENANCE MANUAL 0804.0040

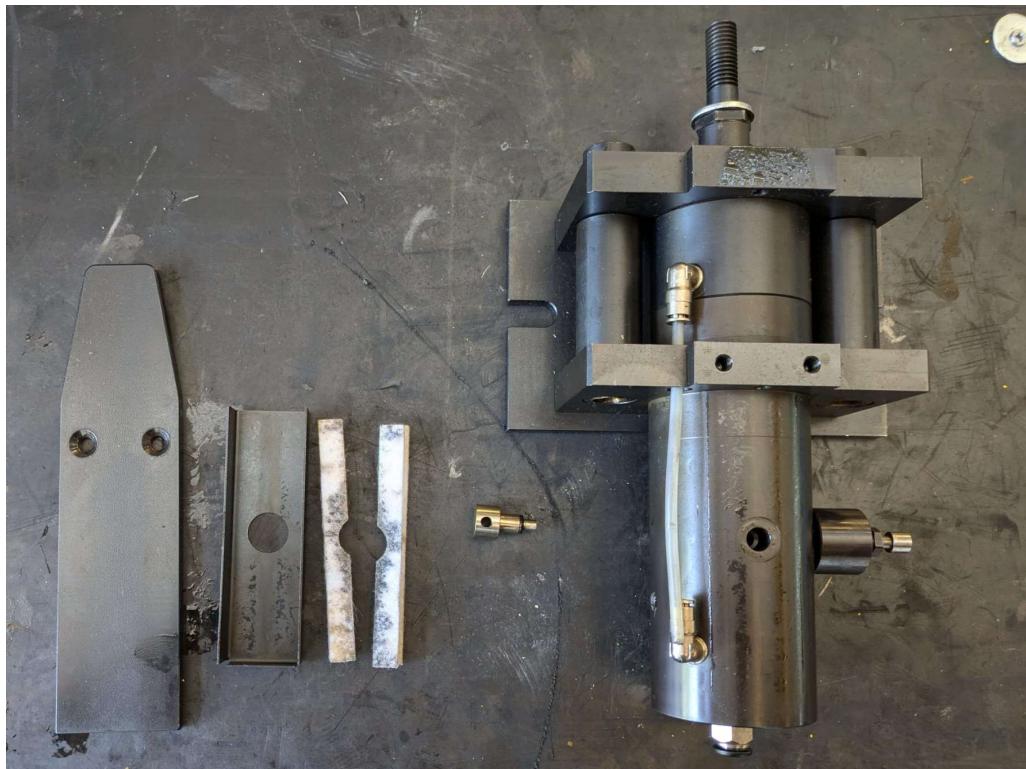


REV. 0 30-04-2025



Num.	Articolo	Descrizione	Quantità
1,00	8030.1600.1000.080.001	PIASTRINA 1/PLATE 1	1
2,00	8030.1200.0720.150.001	PIASTRINA 2/PLATE 2	1
3,00	8030.1200.0720.150.002	PIASTRINA 3/PLATE 3	1
4,00	8007.0803.0040	SLITTA /SLIDE	1
5,00	8010.0803.0040	COPERCHIO/COVER PLATE	1
6,00	8098.0618.0500.150.001	CILINDRO/CYLINDER	1
7,00	8098.0600.0300.066.001	CILINDRO/CYLINDER	1
8,00	8013.0980.0250.140.001	BOCCOLA/BUSHING	2
9,00	8099.0120.1390.001	ASTA/ROD	1
10,00	8099.0120.1530.001	ASTA/ROD	1
11,00	8100.0490.1350.001	PISTONE/PISTON	1
12,00	8051.1040	CARTER	1
13,00	8101.0500.0139.001	TAPPO/PLUG	1
14,00	8013.0300.0140.120.001	BOCCOLA/BUSHING	4
15,00	8006.0350.0250.065.001	RONDELLA/WASHER	1
16,00	8006.0353.0120.055.001	RONDELLA/WASHER	1
17,00	8005.0530.0530.215.001	PERNO/PIN	1
18,00	8006.0420.0250.120.001	RONDELLA POLIURETANO/RUBBER WASHER	3
19,00	8006.0420.0180.120.001	RONDELLA POLIURETANO/RUBBER WASHER	2
20,00	8102.0040.1280.001	TUBO ARIA/AIR TUBE	1
21,00	8099.0040.2200.001	ASTA/ROD	1
22,00	8013.0269.0200.082.001	BOCCOLA/BUSHING	1
23,00	8013.0168.0250.082.001	BOCCOLA/BUSHING	1
24,00	8104.0220.0070.001	ESAGONO/HEXAGON	1
25,00	8099.0080.0570.001	ASTA/ROD	1
26,00	8006.0530.0170.080.001	RONDELLA NYLON/NYLON WASHER	2
27,00	8099.0080.1071.001	ASTA/ROD	1
28,00	8101.0140.0255.001	TAPPO/PLUG	1
29,00	8098.0250.0150.019.001	CILINDRO/CYLINDER	1
30,00	8103.0803.0040.001	REGOLATORE/REGULATOR	1
31,00	8103.0803.0040.002	REGOLATORE/REGULATOR	1
32,00	8101.0220.0030.001	TAPPO/PLUG	1
33,00	8104.0250.0070.001	ESAGONO/HEXAGON	1
34,00	8105.0803.0040.001	SILENZIATORE/SILENCER	4
35,00	8085.0010.0220.220.001	MOLLA A FILO/WIRE SPRING	1
36,00	8085.0020.0300.130.001	MOLLA A FILO CORTA/WIRE SPRING SHORT	1
37,00	8085.0020.0540.130.001	MOLLA A FILO LUNGA/WIRE SPRING LONG	1
38,00	9023.0053.0375.070	GUARNIZIONE O-RING	1
39,00	9023.0026.0238.070	GUARNIZIONE O-RING OR23,81X2,62 NBR70	2
40,00	9023.0030.0350.070	GUARNIZIONE O-RING OR35X3 NBR70	1
41,00	9023.0025.0110.070	GUARNIZIONE O-RING OR11,x2,5 NBR70	1
42,00	9023.0010.0030.070	GUARNIZIONE O-RING OR3x1 NBR70	1
44,00	9007.08.008.129.1.4026	GRANO PUNTA PIANA M8x8 ISO4026 12.9_ZIN	1
45,00	9007.06.016.129.1.4762	VITE T.CIL.ESAG.INCASS. ISO4762 M6x16 12.9_ZIN	2
46,00	9007.05.010.129.1.4026	GRANO PUNTA PIANA ISO4026 M5x10 12.9_ZIN	1
47,00	9014.12.014.006.1.7040	DADO AUTOBLOCCANTE/SELF-LOCKING NUT	1
48,00	9013.1324.25.1.7089	RONDELLA M12/WASHER M12	2
49,00	9021.02.G018.004	ATTACCO ARIA 1/8 GAS A 90° FISSAGGIO CHIAVE DA 9	2
50,00	9007.05.012.109.1.9327	VITE T.CIL.BASSA ESAG.INC. ISO9327 M5x12 10.9_ZIN	1
51,00	9023.0015.0055.070	GUARNIZIONE O-RING OR5,5X1 NBR70	1
52,00	9038.0300.0500.100.01	PARAOLIO V-RING NBR70 UM 5030/OIL SEAL	2
53,00	9007.05.010.109.1.5933	VITE T.SVAS.PIANA ESAG.INC. UNI5933 M5x10 10.9_ZIN	3
54,00	9007.06.016.109.1.5933	VITE T.SVAS.PIANA ESAG.INC. UNI5933 M6x16 10.9_ZIN	9
55,00	9038.0080.0140.040.01	PARAOLIO V-RING/V OIL SEAL	2
56,00	8072.0040	SCIVOLO/SLIDE	1
57,00	9007.08.012.109.1.5933	VITE T.SVAS.PIANA ESAG.INC. UNI5933 M8X12 10.9_ZIN	6

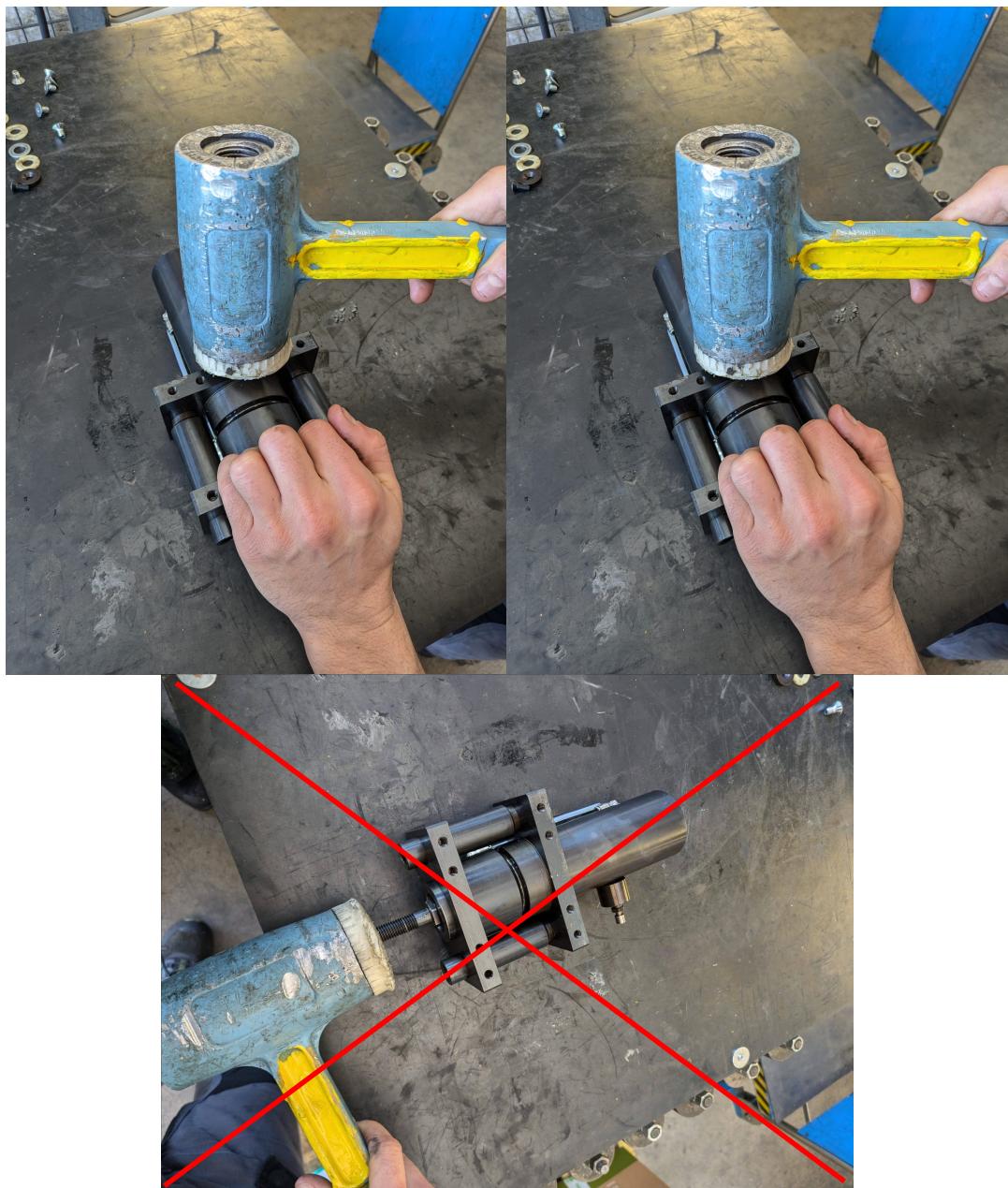
1. Ordinare dal vostro rivenditore di zona il Kit ricambi 8107.0803.0040.001.
Order from your Newstark distributor the Repair Kit 8107.0803.0040.001.
2. Rimuovere la piastra verde P56.
Remove the green plate P56.
3. Rimuovere il tubetto dell'aria laterale P20.
Remove the side air tube P20.
4. Rimuovere la slitta P4.
Remove the slide P4.
5. Rimuovere la piastrina P5 e il sistema silenziatore (P12 P34 P28).
Remove the plate P5 and the "muffler system" (P12 P34 P28).



6. Rimuovere la piastra P1.
Remove the plate P1.

7. Dividere i due cilindri. Per agevolare la divisione dei due cilindri si consiglia di fare pressione nel perno P17 con la mano e allo stesso tempo picchiettare con un martello in gomma sul cilindro P6. **NB non picchiare con il martello direttamente nel P17.**

*Divide the 2 cylinders. To facilitate disassembly we suggest doing pressure by hands on the pin P17 and beat with rubber mallet on the cylinder P6. **ATTN**
Don't beat directly on P17.*



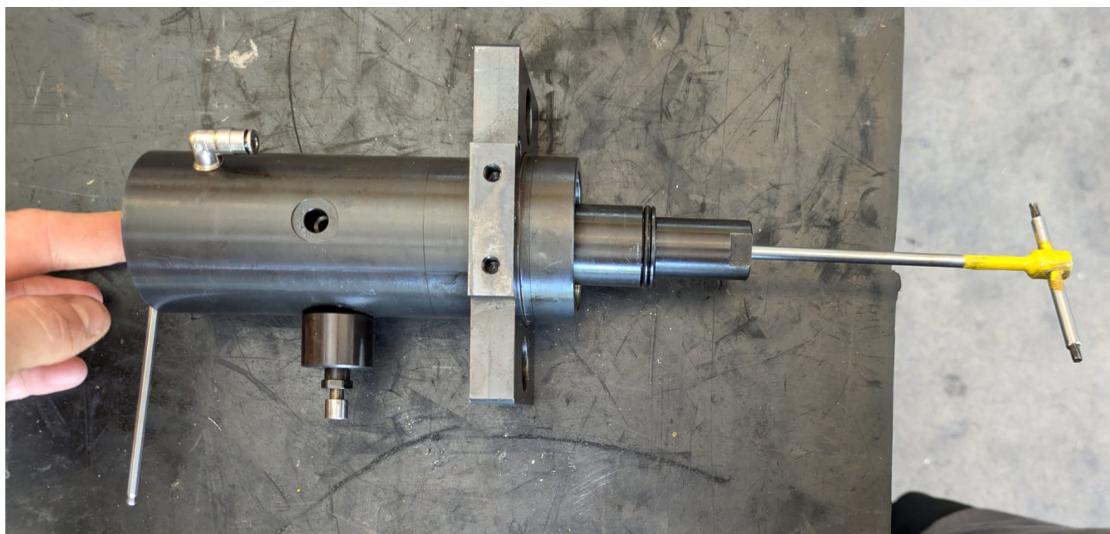
8. Rimuovere il tappo P13.

Remove the plug P13.



9. Smontare il pistone P11 svitando il P50 e P53.

Remove the piston P11 by unscrewing P50 and P53.



10. Svitare il particolare P23. Suggeriamo di usare una bussola come in foto per evitare di spannare l'esagono.
Unscrewing P23. We suggest using a tool as in the picture to avoid tarnishing the hexagon.



11. Verificare che la superficie non sia strisciata, in caso sia leggermente strisciata lucidarla con della carta vetrata da 400.
Check that the surface is not crawled. If crawled polish it with 400 grit sandpaper.

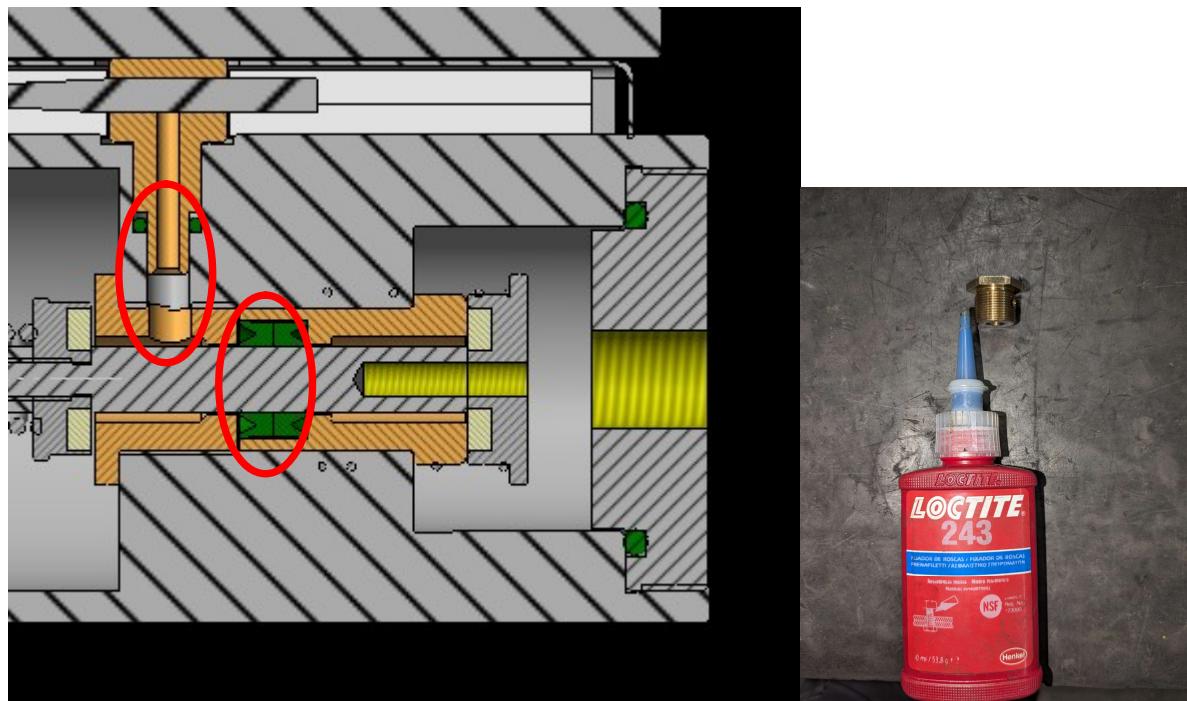


12. Soffiare bene con l'aria tutti componenti.

Blow and clean with compressed air all components.

13. Sostituire le guarnizioni P55 facendo attenzione a montarle con il verso corretto come in foto. Riavvitare il P23 con della Loctite 243 media e verificare che il foro combaci con lo scarico

Replace the gaskets P55, paying attention to the direction of assembly.



14. Prendere dal Kit i particolari P24 e P25 ed avvitarli bene tra loro.

Take from the Kit the pieces P24 and P25 and screw them each other tight.



15. Sostituire i seguenti particolari P39-P52-P37-P36 e rimontarli come in foto.

Replace P39-P52-P37-P36 and assembly them as the photo.

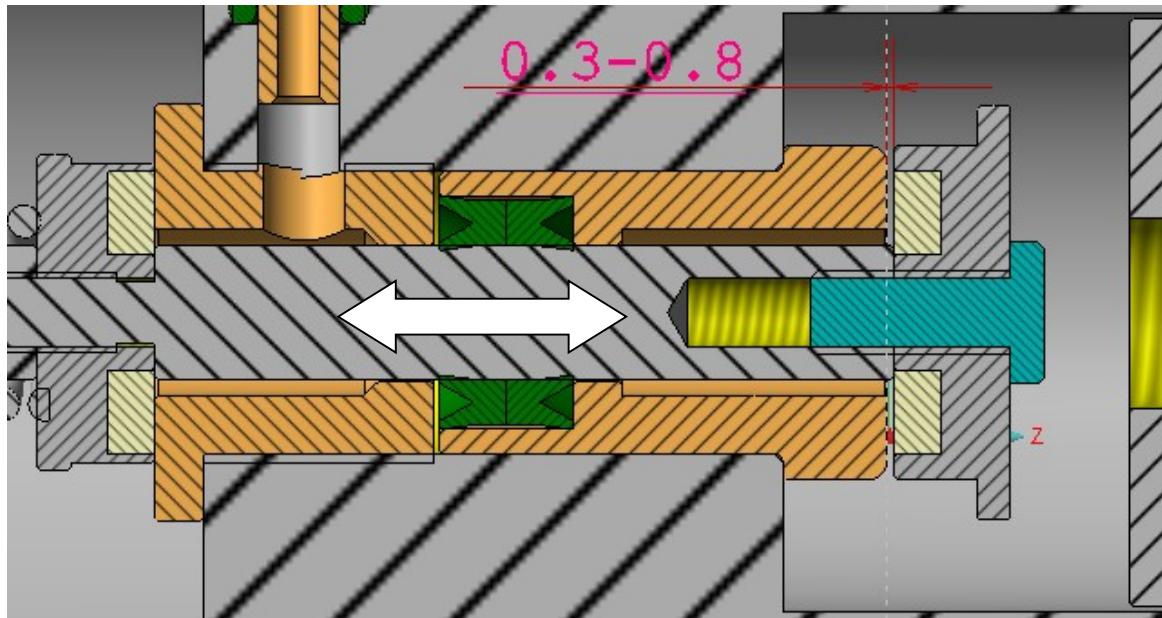


16. Inserire il pistone nel cilindro. Per evitare di rovinare le guarnizioni suggeriamo di realizzare una spina a punta ed avvitarla nel P25, quest'ultima aiuterà l'inserimento del pistone senza rovinare le guarnizioni.

Insert the piston into the cylinder. To avoid ruining the seals we suggest making a pointed plug and screwing it into P25, the latter will help the insertion of the piston without ruining the seals.

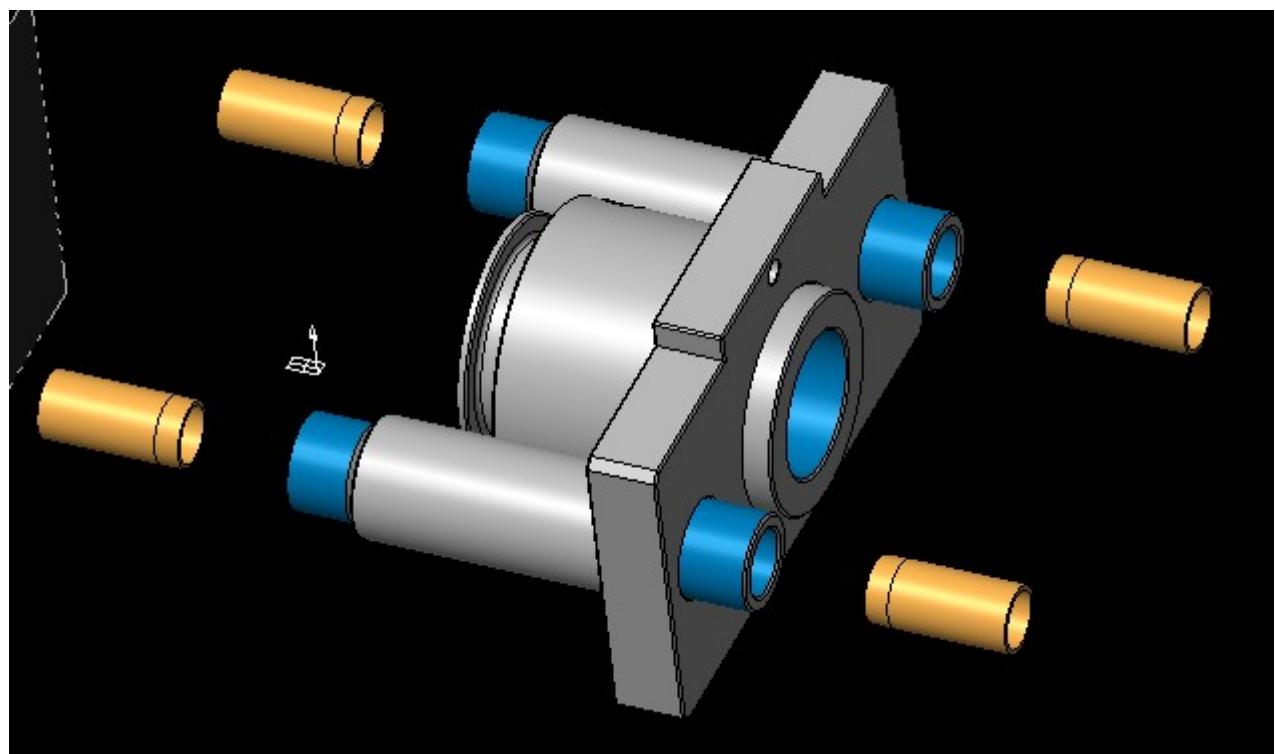


17. Sostituire il P33 e la molla P35 e poi avvitare il tutto. Dopo aver fissato le aste verificare che lo scambiatore abbia una corsa compresa tra 0.3-0.8 [mm].
Replace P33 and spring P35, and then screw everything together. After fixing the rods, check that the exchanger has a stroke between 0.3-0.8 [mm].



18. Sostituire le boccole in bronzo P14. Per facilitare lo smontaggio suggeriamo di forare le boccole esistenti con una punta $\varnothing 13$ in modo che la boccola si assottigli e poi con un utensile appuntito si riesca a rompere e rimuovere la boccola esistente. Montare le nuove boccole con della loctite 243, notare che le boccole hanno un invito da un lato per agevolare il montaggio.

Replace the P14 bronze bushings. To facilitate disassembly we suggest drilling the existing bushings with a $\varnothing 13$ drill bit so that the bushing tapers and then with a sharp utensil you can break off and remove the existing bushing. Mount the new bushings with loctite 243, note that the bushings have an invitation on one side to facilitate mounting.

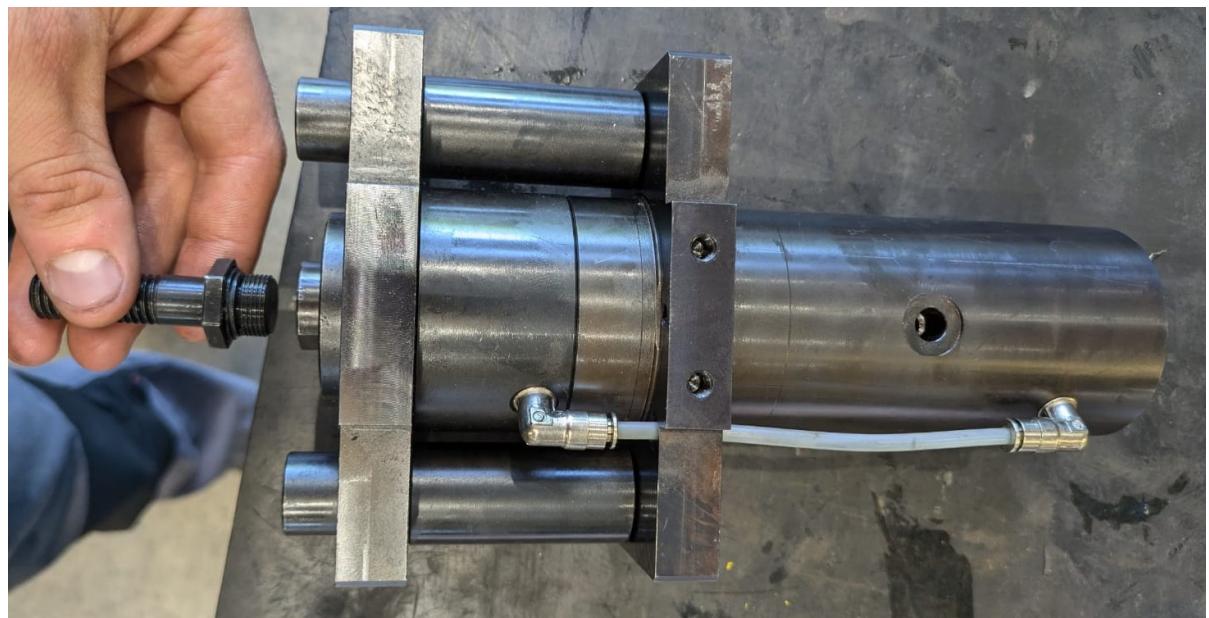


19. Sostituire l'oring P38 e il tubo dell'aria P20. Verificare che il cilindro non presenti grossi segni/strisci, in caso lucidare con della carta vetrata 800/1000.
Replace the P38 oring and P20 air tube. Check the cylinder for large marks/scratches, if so polish with 800/1000 sandpaper.



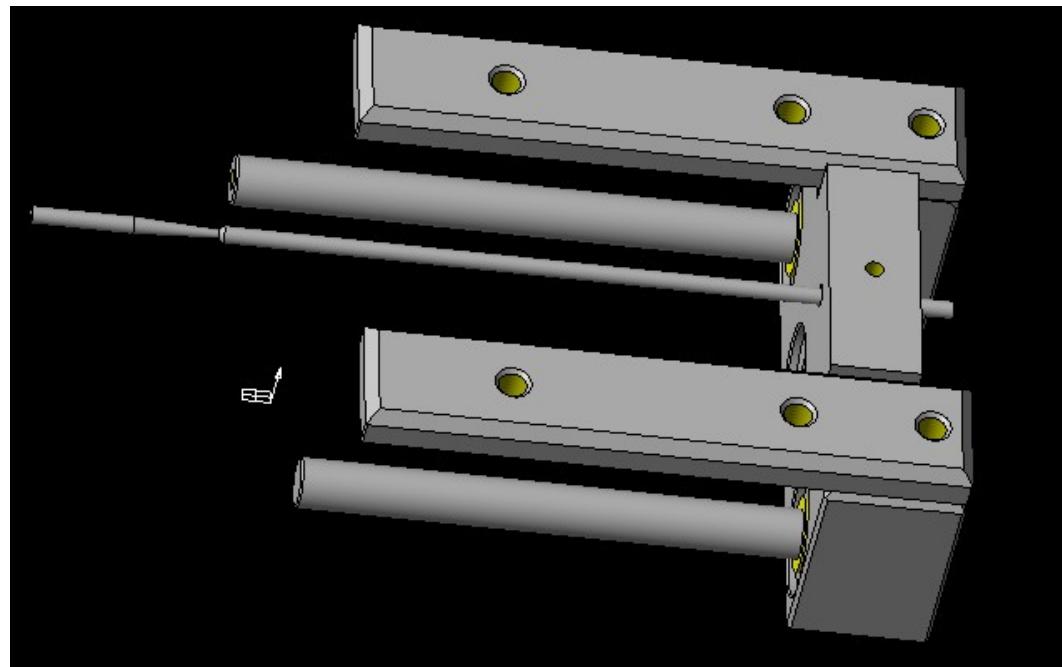
20. Sostituire l'oring P41 e avvitare il perno. Montare poi i due cilindri assieme e avvitare la piastra P1.

Replace the o-ring P41 and screw in the pin. Then assemble the two cylinders together and screw on plate P1.



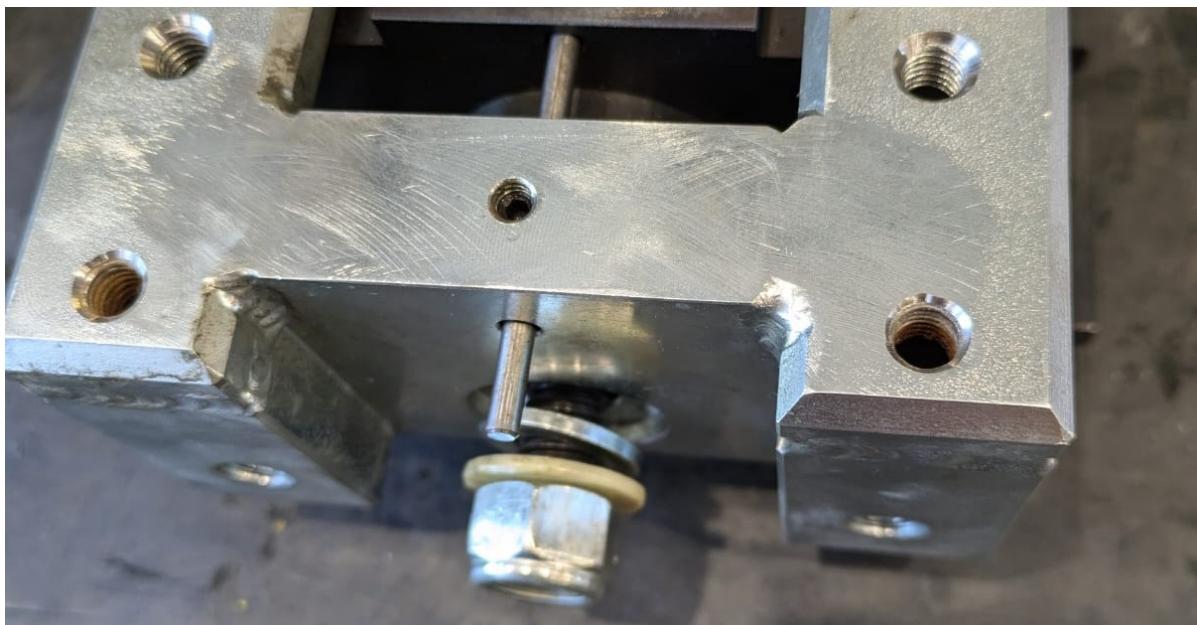
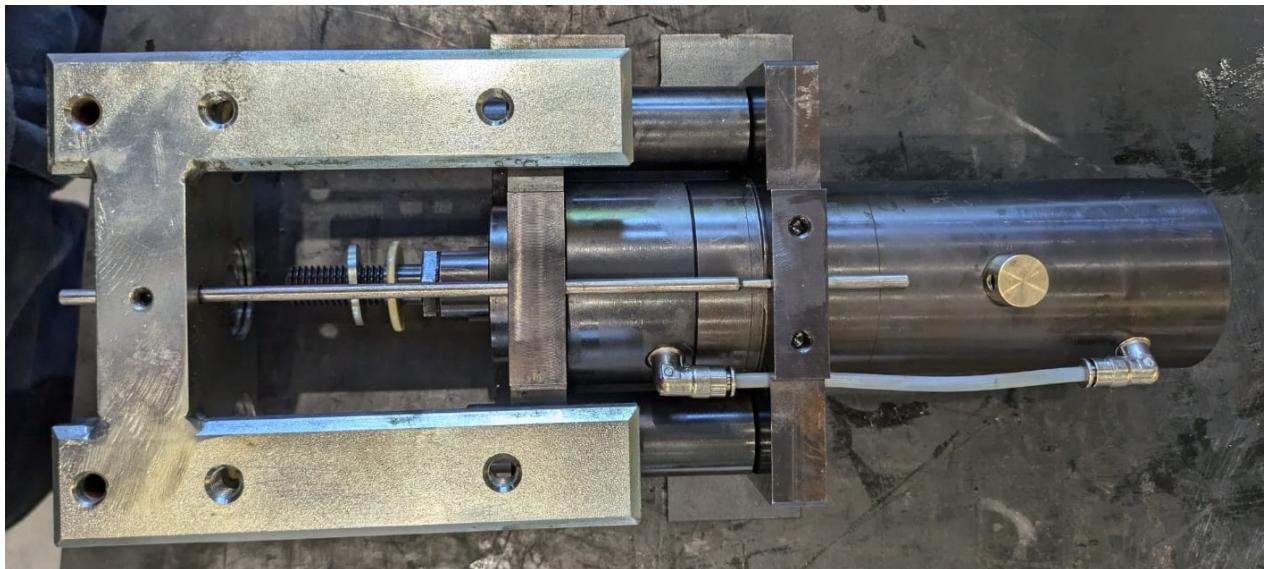
21. Sostituire nella slitta le due aste di scorrimento P9-P10 e le rondelle in gomma P19. Sostituire l'astina P21 e regolarla come era inizialmente.

Replace the two slide rods P9-P10 and rubber washers P19 in the slide. Replace the P21 dipstick and adjust it as it was initially.



22. Sostituire P28. Montare la slitta con relative rondelle in gomma. NB il dado autobloccante non va fissato molto, deve essere appena appoggiato.

Replace P28. Install the slide with associated rubber washers. ATTN the self-locking nut should not be fastened much, it should be just resting.



23. Fissare rondella di sicurezza P15-P18. Rimontare il silenziatore (vedi punto.5)
Fix safety washer P15 and P18. Reassemble the silencer (see step.5)

24. Verificare che la slitta si muova bene a mano e che lo scambiatore si muova,
(vedi punto .17). Montare lo scivolo verde.
*Check that the slide moves well by hand and that the exchanger moves, (see
step .17). Mount the green slide.*

